



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.7.2004
KOM(2004) 485 endelig

2004/0142 (ACC)
2004/0143 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Den 26. juni 2003 bemyndigede Rådet Kommissionen til at meddele WTO, at Det Europæiske Fællesskab agter at ændre indrømmelserne for varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris) og 1006 30 (sleben ris) i Det Europæiske Fællesskabs liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT. Det Europæiske Fællesskab meddelte derfor 2. juli 2003 WTO, at det agter at ændre en række indrømmelser i EF-liste CXL.
2. Kommissionen har i samråd med det udvalg, der blev nedsat ved traktatens artikel 133, ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
3. Kommissionen har forhandlet med USA, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris), med Thailand, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris), og med Indien og Pakistan, der hver især har væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris).
4. Kommissionens forsøg på at forhandle en acceptabel aftale med USA og Thailand lykkedes ikke.
5. Kommissionen har forhandlet en aftale i form af brevveksling med Indien og Pakistan.

Brevvekslingen blev parafet af Kommissionen den ... juli 2004.

6. Med dette forslag anmodes Rådet om at godkende aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien. Når Rådet har vedtaget denne afgørelse, underretter Kommissionen WTO om de nødvendige ændringer af Det Europæiske Fællesskabs liste CXL.
7. Da de ændringer, der skal foretages i Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003, kræver udtalelse fra Europa-Parlamentet, er det nødvendigt, at Kommissionen kan indføre de fornødne overgangsordninger. For at sikre, at de to aftaler anvendes fra den 1. september 2004, giver de to afgørelser derfor Kommissionen mulighed for at fravige forordning (EF) nr. 1785/2003 i en overgangsperiode, dvs. indtil ændringerne træder i kraft, dog kun indtil den 30. juni 2005.

Kommissionen vil snarest muligt fremsætte forslag om de nødvendige ændringer af rådsforordningen.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og¹

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 26. juni 2003 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 med henblik på at ændre visse indrømmelser for ris. Det Europæiske Fællesskab meddelte derfor 2. juli 2003 WTO, at det agter at ændre en række indrømmelser i EF-liste CXL.
- (2) Kommissionen har i samråd med det udvalg, der blev nedsat ved traktatens artikel 133, ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
- (3) Kommissionen har forhandlet med USA, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris), med Thailand, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris), og med Indien og Pakistan, der hver især har væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris).
- (4) Kommissionen har forhandlet en aftale med Indien. Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien bør derfor godkendes.
- (5) For at sikre, at aftalen anvendes fuldt ud fra den 1. september 2004, bør Kommissionen, indtil Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris² er blevet ændret, bemyndiges til at vedtage midlertidige undtagelser fra nævnte forordning.
- (6) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse

¹ EUT C

² EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen³ –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

I det omfang det er nødvendigt, for at aftalen kan anvendes fuldt ud fra den 1. september 2004, kan Kommissionen efter proceduren i artikel 3, stk. 2, fravige forordning (EF) nr. 1785/2003, indtil forordningen er blevet ændret, dog kun indtil den 30. juni 2005.

Artikel 3

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Korn nedsat ved artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
Det tidsrum, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.

Artikel 4

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at underskrive aftalen på Fællesskabets vegne⁴.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

³ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁴ Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

BILAG

AFTALE

i form af brevveksling indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

Brev nr. 1

Brev fra Det Europæiske Fællesskab

Bruxelles, den

Hr./Fr.

Efter forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab (EF) og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til *Den Almindelige Overenskomst om Told og Handel 1994* (GATT 1994), kan EF tilslutte sig de konklusioner, der er beskrevet nedenfor.

Endelig importordning

Toldsatsen for afskallet ris (KN-kode 1006 20) er 65 EUR/ton.

Med hensyn til importordningen for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og KN-kode 1006 20 98) af sorterne Basmati 370, Basmati 386, Type-3 (Dehradun), Taraori Basmati (HBC-19), Basmati 217, Ranbir Basmati, Pusa Basmati og Super Basmati er EF's særlige bundne toldsats nul. Med henblik herpå gælder følgende:

- der oprettes en EF-grænsekontrolordning baseret på dna-analyse; Indien samarbejder aktivt med EF om at oprette en sådan kontrolordning, og EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.
- Basmati-ris af ovennævnte sorter produceres i bestemte geografiske områder, og Indien beskytter Basmati-ris som en geografisk betegnelse. EF vil se velvilligt på en ansøgning om beskyttelse af Basmati-ris som geografisk betegnelse i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92. EF vil behandle en eventuel ansøgning så hurtigt som muligt. EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.

Overgangsbestemmelser

Fra den 1. september 2004 og indtil ovennævnte EF-kontrolordning træder i kraft, indfører EF en overgangsordning for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og 1006 20 98) af ovennævnte sorter baseret på følgende:

EF's autonome toldsats er nul. Opstår der forstyrrelser på markedet, vil EF dog konsultere de indiske myndigheder for at finde frem til en løsning. Opnås der ikke enighed, forbeholder EF sig ret til igen at anvende den bundne toldsats på 65 EUR/ton for afskallet ris (KN-kode 1006 20).

Generelt

I forbindelse med denne aftale gælder følgende:

- EF fastsætter separate toldpositioner for Basmati-ris af de sorter, der er angivet i aftalerne med Indien og Pakistan.
- de indiske myndigheder fortsætter med at udstede ægthedscertifikater, før de udsteder importlicenser, hvilket betyder, at den nugældende ordning for forvaltning af ægthedscertifikater fastholdes.

EF anerkender, at Indien har første forhandlingsret med hensyn til indrømmelserne i dette brev.

Denne aftale godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale anvendes fra den 1. september 2004.

De bedes bekræfte, at den indiske regering er enig i ovenstående.

Med venlig hilsen

På Det Europæiske Fællesskabs vegne

Brev nr. 2

Brev fra Indien

Bruxelles, den,

Hr./Fr.

Jeg anerkender hermed modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Efter forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab (EF) og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til *Den Almindelige Overenskomst om Told og Handel 1994* (GATT 1994), kan EF tilslutte sig de konklusioner, der er beskrevet nedenfor.

Endelig importordning

Toldsatsen for afskallet ris (KN-kode 1006 20) er 65 EUR/ton.

Med hensyn til importordningen for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og KN-kode 1006 20 98) af sorterne Basmati 370, Basmati 386, Type-3 (Dehradun), Taraori Basmati (HBC-19), Basmati 217, Ranbir Basmati, Pusa Basmati og Super Basmati er EF's særlige bundne toldsats nul. Med henblik herpå gælder følgende:

- der oprettes en EF-grænsekontrolordning baseret på dna-analyse; Indien samarbejder aktivt med EF om at oprette en sådan kontrolordning, og EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.
- Basmati-ris af ovennævnte sorter produceres i bestemte geografiske områder, og Indien beskytter Basmati-ris som en geografisk betegnelse. EF vil se velvilligt på en ansøgning om beskyttelse af Basmati-ris som geografisk betegnelse i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92. EF vil behandle en eventuel ansøgning så hurtigt som muligt. EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.

Overgangsbestemmelser

Fra den 1. september 2004 og indtil ovennævnte EF-kontrolordning træder i kraft, indfører EF en overgangsordning for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og 1006 20 98) af ovennævnte sorter baseret på følgende:

EF's autonome toldsats er nul. Opstår der forstyrrelser på markedet, vil EF dog konsultere de indiske myndigheder for at finde frem til en løsning. Opnås der ikke enighed, forbeholder EF sig ret til igen at anvende den bundne toldsats på 65 EUR/ton for afskallet ris (KN-kode 1006 20).

Generelt

I forbindelse med denne aftale gælder følgende:

- EF fastsætter separate toldpositioner for Basmati-ris af de sorter, der er angivet i aftalerne med Indien og Pakistan.

- de indiske myndigheder fortsætter med at udstede ægthedscertifikater, før de udsteder importlicenser, hvilket betyder, at den nugældende ordning for forvaltning af ægthedscertifikater fastholdes.

EF anerkender, at Indien har første forhandlingsret med hensyn til indrømmelserne i dette brev.

Denne aftale godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale anvendes fra den 1. september 2004.

De bedes bekræfte, at den indiske regering er enig i ovenstående."

Den indiske regering kan bekræfte, at den er enig i brevets indhold.

Med venlig hilsen

På Indiens vegne

FINANCIAL STATEMENT

1. BUDGET HEADING: Article 100		APPROPRIATIONS: EUR 839.1 Mio.		
2. TITLE: Proposal for a Council decision on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and India pursuant to Article XXVIII of the GATT 1994 relating to the modification of concessions with respect to rice provided for in Schedule CXL annexed to the GATT.				
3. LEGAL BASIS: Article 133 of the Treaty				
4. AIMS: To modify concessions with respect to rice provided for in Schedule CXL annexed to the GATT.				
5. FINANCIAL IMPLICATIONS	12 MONTH PERIOD (EUR million)	CURRENT FINANCIAL YEAR 2004 (EUR million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR 2005 (EUR million)	
5.0 EXPENDITURE				
– CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTIONS)	–	–	–	
– NATIONAL AUTHORITIES				
– OTHER				
5.1 REVENUE	(1)	–	(1)	
– OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES)				
– NATIONAL				
	2006	2007	2008	2009
5.0.1 ESTIMATED EXPENDITURE	–	–	–	–
5.1.1 ESTIMATED REVENUE	(1)	(1)	(1)	(1)
5.2 METHOD OF CALCULATION: –				
6.0 CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?				YES / NO
6.1 CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?				YES / NO
6.2 WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?				YES / NO
6.3 WILL APPROPRIATIONS NEED TO BE ENTERED IN FUTURE BUDGETS?				YES / NO
OBSERVATIONS:				
(1) The measure should not lead to a change in own resources.				

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og⁵

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 26. juni 2003 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 med henblik på at ændre visse indrømmelser for ris. Det Europæiske Fællesskab meddelte derfor 2. juli 2003 WTO, at det agter at ændre en række indrømmelser i EF-liste CXL.
- (2) Kommissionen har i samråd med det udvalg, der blev nedsat ved traktatens artikel 133, ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
- (3) Kommissionen har forhandlet med USA, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris), med Thailand, der har hovedleverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 30 (sleben ris) og væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris), og med Indien og Pakistan, der hver især har væsentlig leverandørinteresse i varer henhørende under HS-kode 1006 20 (afskallet ris).
- (4) Kommissionen har forhandlet en aftale med Pakistan. Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan bør derfor godkendes.
- (5) For at sikre, at aftalen anvendes fuldt ud fra den 1. september 2004, bør Kommissionen, indtil Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris⁶ er blevet ændret, bemyndiges til at vedtage midlertidige undtagelser fra nævnte forordning.
- (6) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse

⁵ EUT C

⁶ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁷ –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

I det omfang det er nødvendigt, for at aftalen kan anvendes fuldt ud fra den 1. september 2004, kan Kommissionen efter proceduren i artikel 3, stk. 2, fravige forordning (EF) nr. 1785/2003, indtil forordningen er blevet ændret, dog kun indtil den 30. juni 2005.

Artikel 3

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Korn nedsat ved artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Den periode, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.

Artikel 4

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at underskrive aftalen på Fællesskabets vegne⁸.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

⁷ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁸ Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

BILAG

AFTALE

i form af brevveksling indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994

Brev nr. 1

Brev fra Det Europæiske Fællesskab

Bruxelles, den,

Hr./Fr.

Efter forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab (EF) og Pakistan i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til *Den Almindelige Overenskomst om Told og Handel 1994* (GATT 1994), kan EF tilslutte sig de konklusioner, der er beskrevet nedenfor.

Endelig importordning

Toldsatsen for afskallet ris (KN-kode 1006 20) er 65 EUR/ton.

Med hensyn til importordningen for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og KN-kode 1006 20 98) af sorterne Kernel (Basmati), Basmati 370, Pusa Basmati og Super Basmati er EF's særlige bundne toldsats nul. Med henblik herpå gælder følgende:

- der oprettes en EF-grænsekontrolordning baseret på dna-analyse; Pakistan samarbejder aktivt med EF om at oprette en sådan kontrolordning, og EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.
- Basmati-ris af ovennævnte sorter produceres i bestemte geografiske områder, og Pakistan beskytter Basmati-ris som en geografisk betegnelse. EF vil se velvilligt på en ansøgning om beskyttelse af Basmati-ris som geografisk betegnelse i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92. EF vil behandle en eventuel ansøgning så hurtigt som muligt. EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.

Overgangsbestemmelser

Fra den 1. september 2004 og indtil ovennævnte EF-kontrolordning træder i kraft, indfører EF en overgangsordning for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og 1006 20 98) af ovennævnte sorter baseret på følgende:

EF's autonome toldsats er nul. Opstår der forstyrrelser på markedet, vil EF dog konsultere de pakistanske myndigheder for at finde frem til en løsning. Opnås der ikke enighed, forbeholder EF sig ret til igen at anvende den bundne toldsats på 65 EUR/ton for afskallet ris (KN-kode 1006 20).

Generelt

I forbindelse med denne aftale gælder følgende:

- EF fastsætter separate toldpositioner for Basmati-ris af de sorter, der er angivet i aftalerne med Indien og Pakistan.
- de pakistanske myndigheder fortsætter med at udstede ægthedscertifikater, før de udsteder importlicenser, hvilket betyder, at den nugældende ordning for forvaltning af ægthedscertifikater fastholdes.

EF anerkender, at Pakistan har første forhandlingsret med hensyn til indrømmelserne i dette brev.

Denne aftale godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale anvendes fra den 1. september 2004.

De bedes bekræfte, at den pakistanske regering er enig i ovenstående.

Med venlig hilsen

På Det Europæiske Fællesskabs vegne

Brev nr. 2

Brev fra Pakistan

Bruxelles, den,

Hr./Fr.

Jeg anerkender hermed modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Efter forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab (EF) og Indien i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for ris, som er fastsat i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til *Den Almindelige Overenskomst om Told og Handel 1994* (GATT 1994), kan EF tilslutte sig de konklusioner, der er beskrevet nedenfor.

Endelig importordning

Toldsatsen for afskallet ris (KN-kode 1006 20) er 65 EUR/ton.

Med hensyn til importordningen for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og KN-kode 1006 20 98) af sorterne Kernel (Basmati), Basmati 370, Pusa Basmati og Super Basmati er EF's særlige bundne toldsats nul. Med henblik herpå gælder følgende:

- der oprettes en EF-grænsekontrolordning baseret på dna-analyse; Pakistan samarbejder aktivt med EF om at oprette en sådan kontrolordning, og EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.
- Basmati-ris af ovennævnte sorter produceres i bestemte geografiske områder, og Pakistan beskytter Basmati-ris som en geografisk betegnelse. EF vil se velvilligt på en ansøgning om beskyttelse af Basmati-ris som geografisk betegnelse i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92. EF vil behandle en eventuel ansøgning så hurtigt som muligt. EF yder den nødvendige tekniske bistand i forbindelse hermed.

Overgangsbestemmelser

Fra den 1. september 2004 og indtil ovennævnte EF-kontrolordning træder i kraft, indfører EF en overgangsordning for afskallet ris (KN-kode 1006 20 17 og 1006 20 98) af ovennævnte sorter baseret på følgende:

EF's autonome toldsats er nul. Opstår der forstyrrelser på markedet, vil EF dog konsultere de pakistanske myndigheder for at finde frem til en løsning. Opnås der ikke enighed, forbeholder EF sig ret til igen at anvende den bundne toldsats på 65 EUR/ton for afskallet ris (KN-kode 1006 20).

Generelt

I forbindelse med denne aftale gælder følgende:

- EF fastsætter separate toldpositioner for Basmati-ris af de sorter, der er angivet i aftalerne med Indien og Pakistan.

- de pakistanske myndigheder fortsætter med at udstede ægthedscertifikater, før de udsteder importlicenser, hvilket betyder, at den nugældende ordning for forvaltning af ægthedscertifikater fastholdes.

EF anerkender, at Pakistan har første forhandlingsret med hensyn til indrømmelserne i dette brev.

Denne aftale godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale anvendes fra den 1. september 2004.

De bedes bekræfte, at den pakistanske regering er enig i ovenstående."

Den pakistanske regering kan bekræfte, at den er enig i brevets indhold.

Med venlig hilsen

På Pakistans vegne

FINANCIAL STATEMENT

1. BUDGET HEADING: Article 100		APPROPRIATIONS: EUR 839.1 Mio.		
2. TITLE: Proposal for a Council decision on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and Pakistan pursuant to Article XXVIII of the GATT 1994 relating to the modification of concessions with respect to rice provided for in Schedule CXL annexed to the GATT.				
3. LEGAL BASIS: Article 133 of the Treaty				
4. AIMS: To modify concessions with respect to rice provided for in Schedule CXL annexed to the GATT.				
5. FINANCIAL IMPLICATIONS	12 MONTH PERIOD (EUR million)	CURRENT FINANCIAL YEAR 2004 (EUR million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR 2005 (EUR million)	
5.0 EXPENDITURE				
– CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTIONS)	–	–	–	
– NATIONAL AUTHORITIES				
– OTHER				
5.1 REVENUE	(1)	–	(1)	
– OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES)				
– NATIONAL				
	2006	2007	2008	2009
5.0.1 ESTIMATED EXPENDITURE	–	–	–	–
5.1.1 ESTIMATED REVENUE	(1)	(1)	(1)	(1)
5.2 METHOD OF CALCULATION: –				
6.0 CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?				YES / NO
6.1 CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?				YES / NO
6.2 WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?				YES / NO
6.3 WILL APPROPRIATIONS NEED TO BE ENTERED IN FUTURE BUDGETS?				YES / NO
OBSERVATIONS:				
(1) The measure should not lead to a change in own resources.				